



博士论丛

益阳方言语法 研究

徐慧 著

GRAMMATICAL
STUDIES OF
YIYANG DIALECT

湖南教育出版社



博士论丛

益阳方言语法 研究

徐慧 著

GRAMMATICAL
STUDIES OF
YIYANG DIALECT

博士论丛

益阳方言语法研究

徐 慧 著

责任编辑：孟可文

湖南教育出版社出版发行(长沙市韶山北路 643 号)

湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷一厂印刷

850×1168 32 开 印张：12 字数：310000

2001 年 2 月第 1 版 2001 年 2 月第 1 次印刷

印数：1—1500

ISBN 7—5355—3323—x/G · 3318

定 价：20.90 元

本书若有印刷、装订错误，可向承印厂调换



作者简介

徐慧，女，1956年出生于湖南省益阳市。1981年毕业于湖南师范大学中文系，获学士学位。1987年在暨南大学修完现代汉语专业硕士研究生课程。1999年在暨南大学获博士学位。曾在湖南益阳师专中文系、湖南省教育学院中文系任教现代汉语、对外汉语、演讲学等课程。1993年南下广东。现为高级讲师，国家级普通话水平测试员。先后发表了《“山乡巨变”中益阳方言的词汇特点》、《“山乡巨变”中益阳方言的语法特点》、《试论现代汉语象声词的语法地位》、《试论演讲语言的特征》等二十余篇论文。合作编著有《现代汉语》、《现代汉语教程》、《中国语言文字学》、《粤西客家方言调查报告》等。

Grammatical Studies of Yiyang Dialect

Abstract

Yiyáng dialect is a typical kind of Xiāng dialects. Yiyóng dialect and Chángshā dialect belong to the same sub - Xiāng - dialects. This thesis is intended to study the grammatical system of Yiyóng dialect, which is distributed in Húnán province. It consists of three chapters of about 300,000 words. Actually the thesis is mainly concerned with two aspects: Part one is a detailed description of the main grammatical features of the dialect, including nouns, numerals, measure words, pronouns, aspects of verbs, state adjectives, adverbs, prepositions, complements, the position of objects, and some special sentence patterns such as the postadverb sentence, the disposing sentence, the preobject sentence, the passive sentence, the two - object sentence ($V - O_1 - O_2$ pattern), the comparative sentence, the interrogative sentence, etc. This part sketches the contours of the grammatical system of Yiyóng based on the descriptions of the parts of speech, word formation, sentence patterns and syntax. The second part aims to have a diachronic comparison on the grammatical phenomena of Yiyóng with those in Chinese historical materials, a synchronic comparison with Putonghua (Mandarin) and some other relating dialects such as Wú dialects, Hakka dialects and Yuè dialects, etc, as well as a detailed comparison with Xiāng dialect on other grammatical differences, with the purpose to explore and summarize the general rules of Yiyóng, and to reveal its grammatical features.

序 言

去年，我和立中、泽润两位同志一起写过一篇关于 20 世纪湖南方言研究概述的文章，该文第三部分指出在 20 世纪 80 年代，湖南方言研究进入全面发展时期，这一时期湖南方言研究的内容大致可分为分区研究、单点研究、专题研究和方言志编纂四个方面。记得在写到单点研究这一节时，徐慧同志的博士学位论文《益阳方言语法研究》在我脑海中闪现过多次。一个想法是，单点研究虽然已出版了不少专著，但是尚无一本系统研究某一点方言语法的专著。由于徐慧的这篇学位论文当时离出版尚须一段时日，我们只好尊重事实，暂付阙如。

在方言学界普遍感到需要加大方言语法研究力度和拓宽方言语法研究道路的时候，北大的青年学者在朱德熙先生的倡导和其他老一辈学者的引领下，率先推出了单点方言语法研究的专著。这就是项梦冰的《连城客家话语法研究》（1997）和李小凡的《苏州方言语法研究》（1998）。

1999 年当时尚在暨大的李如龙先生有四位弟子进行博士学位论文答辩，其中有两人的论文是关于单点方言语法的系统研究，一是钱莫香的《屯昌方言语法研究》，一是徐慧的《益阳方言语法研究》，这真可以看成是致力于单点方言语法系统研究的南北呼应了。

现在，《益阳方言语法研究》被湖南教育出版社纳入博士论

丛正式出版，的确可喜可贺。它不仅是湖南方言语法研究中的一个突破，对于推动湘方言语法的全面深入研究将产生积极的影响，而且也为全国方言学界这一类型的研究增加了分量，对于各大方言的语法比较研究很有参考价值。

方言语法和民族共同语语法一方面有许多相通之处，一方面势必又存在这样或那样的差异。怎样对一个具体的方言点进行系统而全面的语法研究，从目前有限的几本著作可以看到有两种方法，一种是采用参照系，对具体方言语法的主要方面进行详细的共时描写，以勾勒出该方言语法规律的基本轮廓；一种是先避开具体方言语法系统的全面描写，只就其中的若干子系统进行深入探讨，让对于语法系统全貌的描写在较长的时间内去完成。但两种方法有一个基本的共同点，就是都坚持从各自方言本身的实际出发，一心构建符合本方言的特点的语法系统。

《益阳方言语法研究》采用前一种方法，这在书中已有明确的交待。

作者还注意开拓思路，吸收近年来语法研究在方法论上的新思想，运用多角验证的分析方法，对方言语法中的一些特殊现象，尽可能给予充分的描写和解释。由于作者的努力，本书对益阳方言的语法现象开掘得相当深入，其中关于“子”尾的描写与研究，关于指示代词语法功能中特殊格式的比较研究，关于状态形容词中重叠式的比较研究，以及关于疑问句句型与普通话的比较研究等内容尤为突出。

我以为，对一个具体方言的语法进行系统研究，只要坚持从本方言实际出发这个原则，方法可以不拘一格。相信这一类的著作多起来以后，还会给人们新的启示。

徐慧同志几经辗转，最后有幸考入暨大攻读博士学位。在名师的精心培养下，她的才能和聪慧才得以充分的发挥。从她本科毕业时做有关益阳方言的论文，到今天又以一部系统研究益阳方

言语法的专著获得博士学位，其间近 20 年的历程，实际上是一种奋斗精神的写照。

湖南方言学界呼唤着：多出这样的著作，多出这样的人才。

鲍厚星

2000 年 8 月于湖南师大学堂坡

凡 例

一、本文举例除了作为独立的句子来讨论的以外，句末一律不加标点符号。

二、方言例句的翻译尽可能采用规范的普通话，并尽可能直译。有些很难对译的句子，就采用意译或硬译等变通的办法。译句写在方言例句后。

三、例句的编号以各章节自为起迄。如需参看其他章节的例句时注明章节号和例句号。

四、例句前面加“*”号表示没有这种说法。

五、本文主要讨论益阳方言的语法现象，并不注重考证本字，但已有本字可写的，即用本字写出，并在字后标出读音。无合适本字可写的，尽量采用方言同音字，在字下加“~”号标明。有音无字的用“□”表示，其后用国际音标标出读音。例如：

近睺 [tɕ 'i⁴⁵] 子 (近视眼，本字)

丑幸哒 (丑死了，同音字)

□əya¹³ 哒水 (不成器的人)

少数语源不明的口语常用字，尽量采用民间通用的俗字。

六、声调用阿拉伯数字标写在音节的右上角。斜线“/”通常表示任选成分，标音时也加斜线。

七、为方便排版，正文中一律不注明文白异读。

八、本文中使用的其他符号如下：

十 有这种搭配关系或表相同

一 没有这种搭配关系或表相异

Q 数量词

S 主语

N 名词

P 谓语

N₁ 第一个名词

O 宾语

N₂ 第二个名词

C 补语

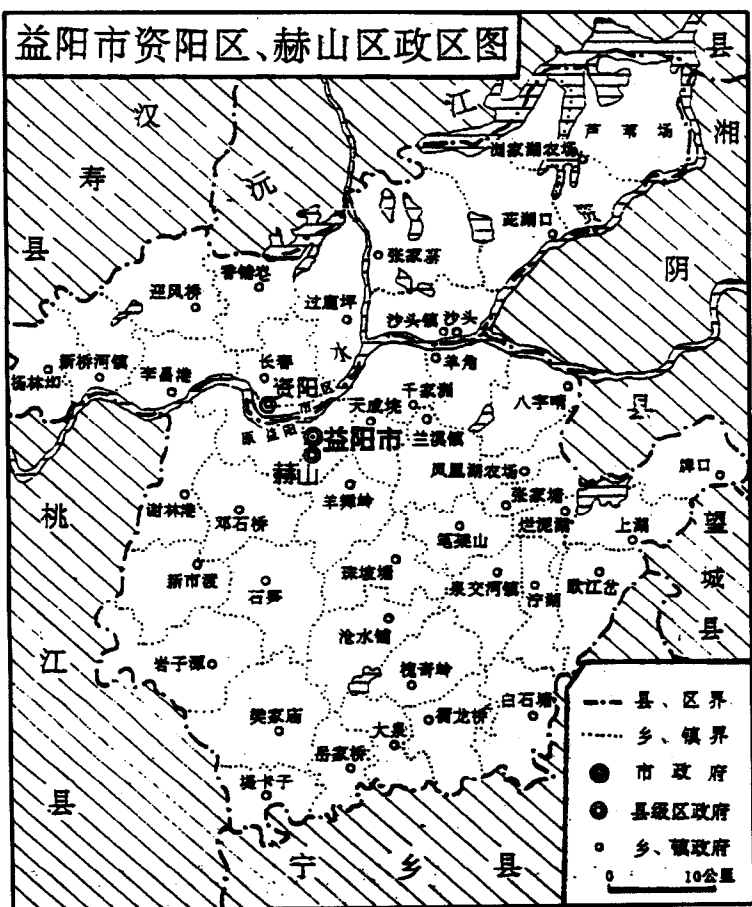
V 动词

NP 名词性成分

A 形容词

VP 动词性成分

益阳市资阳区、赫山区政区图



引 言

1. 益阳人文地理概况

益阳地处湖南省中北部，位于湖湘四大水系之一的资水下游，洞庭湖滨。北纬 $27^{\circ}58'38'' \sim 29^{\circ}31'42''$ ，东经 $110^{\circ}43'02'' \sim 112^{\circ}55'48''$ 之间。全境由南至北呈梯级倾斜，背依雪峰山余脉。西南部为丘陵，东北部为洞庭湖冲积平原，总面积为 12349 平方公里，占全省总面积的 5.83%，总人口为 442 万（1994 年数），占全省人口总数的 7%。有汉、回、藏、苗、土家、瑶、维吾尔、侗、高山等 22 个民族，其中汉族居民占 99.79%；少数民族中人口最多的是回族，约 7 000 人。有山地、丘陵、岗地、平原、水面 5 个地貌类型，属亚热带季风湿润气候。

益阳是一座历史悠久的古城，远在新石器时代，境内即有先民繁衍生息。据《禹贡》记载，益阳远古为荆州地域，春秋战国时属楚，秦时为长沙郡。至西汉初年（一说秦）区境首置益阳县，以在益水（即今资江）之阳而得名。自此，历汉晋隋唐，宋元明清，绵延两千多年，虽因各代治封典制的不同，有过隶属州郡之异，或长沙郡、或衡阳郡、或潭州府、或湘江道、或湖南省，而益阳一直没有改换过名称。

益阳自古以来交通位置颇为重要。秦汉两朝经营岭南，多由湖北襄樊经此南下。益阳是资水流域的物资集散地，上游出产的煤炭、木材沿江而下，运往滨湖各地；下游盛产的鱼米、湘莲溯

江而上，远销武邵山乡。长常公路、长石铁路穿过其境，是省会长沙从陆路通往湘西的交通要道。

益阳名胜古迹甚多，孙权与刘备争荆州，曾在此长期鏖战，给益阳留下了鲁肃、甘宁与关羽兵战的“关濊惊涛”、“甘垒夜月”，以及关公单刀赴会的越江之处“碧津晓渡”的故事，还有诸葛井、鲁肃堤、龟台山、马良湖、甘宁屯等地也长期与三国史话相随。资江南岸铁铺岭畔南山，因汉代太中大夫陆贾两次出使南越，说尉陀称臣，途经益阳时曾住过而得名“陆贾山”。“裴公亭”是唐末宰相裴休被贬后的读书之处，“白鹿寺”则因唐太宗御封而名闻天下。

古代的益阳，因其地近中原，水陆交通方便，较早受到商周及楚文化的影响。“花园洞”、“屈子钓台”、“天问阁”等多处留下了楚大夫屈原的行迹。唐宋的诗词名家，如李白、杜甫、孟浩然、王安石、苏轼等，都曾先后踏访过益阳，留下了不少绘景感时的佳作。宋代名儒张栻、朱熹曾在益阳讲过学。从清代至今，形成了以陶澍、胡林翼、黄自元等和周扬、周立波、周谷城、叶紫及莫应丰等为代表的三个文人群。叶紫的《丰收》、周立波的《山乡巨变》和《暴风骤雨》、周扬的《新的人民的文艺》、周谷城的《中国通史》、莫应半的《将军吟》等，均属一代名著。

益阳在西汉初年开始建县时辖地甚广，除原益阳地区的大部分地域外，今新化县、冷水江市全部及宁乡、涟源、湘阴县各一部分，均为其所辖。南北朝梁时，再析益阳北部地域（外加汉寿县一部分属地）置药山、重华两县，隋时并为沅江县。北宋熙宁年间，又于益阳西南部置安化县。至此，除清末于沅江县北湖洲新置南洲厅（今南县）外，现益阳市属县建置基本无变化。新中国成立后，析县城关区为益阳市。益阳县、市初属益阳专区、益阳地区行政公署。1994年后原益阳地区改建益阳市。原地区所辖益阳市、益阳县以资水为界划为两区，以北为资阳区，以南为赫山区。另辖桃江、安化、南县、沅江市三县一市，及大通湖、

北洲子、金盆、千山红、茶盘洲五个县级国营农场。

益阳依山傍水，风景秀丽，物产丰富，人文荟萃，素有银城、竹都、花鼓之城、水竹凉席之乡、松花皮蛋之乡、鱼米之乡、苎麻之乡、有色金属之乡、美人窝等十多个美称雅号。

2. 益阳方言的归属

本文描述和研究的益阳方言主要指益阳市老城区的话。它与原益阳县及沅江市的话有所区别，而与桃江县，安化县及南县话则区别较大。

益阳话属于比较典型的湘方言，与长沙话同属于湘方言的一个次方言区。关于湘方言内部的分区，方言学界说法不一，到目前为止，主要有四种分法（见《湘方言内部不同分区对比简表》）。并不是所有方言点都有较确定的归属，比如湖南衡阳话，或归入湘语区，如湘语南片（詹伯慧，1991）、长益片（鲍厚星、颜森，1986）；或归入其他区，如混合型中的“衡阳型”（李蓝，1994）；或被认为“难于划归任何一片”（周振鹤、游汝杰，1985）。比较而言，益阳话的归属则是确定的，下表中无论哪种分法，都是将益阳话归入湘语区并与长沙话一起同属一个次方言区。而“长沙话历来被看做湘方言的代表，因此我们说益阳话是比较典型的湘方言应该说是可以成立的”（崔振华，1998）。

3. 本文目标及语料来源

（1）本文目标

本文本着“务实”的态度，从直接描写当代益阳口语出发，力图用简洁明白的语言，从词类、构词法、句型、句法等方面勾勒出当代益阳方言语法的主要轮廓。笔者希望本选题的研究和探讨为观察研究湘方言语法或汉语语法提供一定的参考价值。

湘方言内部不同分区对比简表

分类	提出者	内 容	益阳话归属
一分	1. 杨时逢 (1974)	典型的湖南话	✓
	2. 李 蓝 (1994)	湘语型方言	✓
二分	1. 袁家骅 (1960)	1 新湘语	✓
		2 老湘语	
	2. 黄景湖 (1987)	1 新湘语	✓
		2 老湘语	
	3. 辻伸久 (1979)	1 新湘语湘方言	✓
		2 老湘语湘方言	
	4. 周振鹤、游汝杰 (1985)	1 湘语北片	✓
		2 湘语南片	
	5. 詹伯慧 (1991)	1 湘语北片	✓
		2 湘语南片	
	6. 钟 奇 (1997)	1 中心湘语(或核心湘语)	
		2 周边湘语	✓
三分	1. 鲍厚星、颜森 (1986)	1 长益片	✓
		2 娄邵片	
		3 吉溆片	
	2. 湖南省公安厅 (1993)	1 长益片	✓
		2 娄邵片	
		3 辰溆片	
四分	湖南师大中文系 (1960)	1 长益土语群	✓
		2 湘涟土语群	
		3 辰溆土语群	
		4 衡邵土语群	

由于普通话语法对湘方言语法影响极大,所以,这种共时描写势必会涉及大量益阳方言与普通话类似的语言现象。本文将力所能及地揭示出这种影响,在共时描写中尽可能挖掘益阳方言语

法的主要特点,把属于不同层次的语法现象区分开来,做到“观察充分、描写充分、解释充分”。同时将对某些相关的问题展开讨论,以深化对方言语法现象的认识。在格局的安排上则采取有话多说、无话少说的办法。

“方言研究不易,方言语法的研究尤其难。因为方言不像普通话那样有大量书面材料做凭据,有相当明确的规范,有前人研究过的基础”(李如龙,1997)。对单点方言语法进行比较深入的研究,需要一个工作框架,即需要一个参照系。为使方言语法调查便于展开,本文工作框架的拟定主要采用以下参照系:①朱德熙《语法讲义》(商务印书馆,1982)。②朱德熙《现代汉语语法研究》(商务印书馆,1980)。③刘月华、潘文娉、胡耕《实用现代汉语语法》(外语教学与研究出版社,1983)。这三本书中的基本语法术语、基本语法观点将被笔者直接引用或使用,不再注明。

工作框架的拟定主要是为了方便操作,但这并不意味着拿《语法讲义》等所代表的语法体系来套益阳方言。那样做无疑“会影响对方言中普通话不存在的或无法与普通话相对应的语法现象,以及汉语史上曾经存在过而目前不见于普通话仅见于方言的语法现象的发掘和分析”(王福堂,1996)。因此,本文将立足于益阳方言语法系统本身,以求较真实、较清楚地描写和反映益阳方言自身的面貌。

(2) 语料来源

本文通过以下五个途径获得所需语料:①笔者自拟。自拟的语法例句均已回当地作了核实。②语法专题例句调查。③笔者家人及在同校工作的益阳人。④自然语言的录音及随听随记。是回益阳时在说话人不知道的情况下进行的。⑤少数例句采自有关的书面材料。有三种:第一种是周立波的《山乡巨变》;第二种是70年代由益阳市文艺创作组改编的益阳花鼓戏剧本;第三种是民间故事材料。

益阳话为笔者母语。笔者出生于益阳市，曾在长沙市读书、工作过9年，在广东读书、工作已近8年。虽然从1981年起笔者还在大学学习时就已开始注意益阳方言的词汇、语法等现象了，但考虑到离开益阳的时间较长，所以，笔者于近3年暑假几次回益阳调查、收集、核实语料。由于益阳话受普通话的影响较大，有些语法例句是经过本地许多人开“小型讨论会”一起反复“争论”，公认哪是“最土的讲法”之后才最后确定下来的。笔者的先生是地地道道、土生土长的益阳市人，可在家中随问随记随时讨论，这为写作中语料的核实、分析提供了很大的方便。